



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6010	4	23	495	68

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Benelli	EA	650 S Tornado	8863	A5
Ducati	900SD	900 SD 78 ⇒	Einzel-BE	A6
Harley- Davidson	alle Modelle mit Showa Narrow Glide-Gabel (K, XL, XLH, XLCH, XLCR, XR1000, FXR, FXF)	diverse	diverse, auch Einzel- BE	A7
	FXR	FXRS 85	C465	A7
	FX	FXS Low Rider	C315	
	XL/2	883 / 1100 Sportster	C560	
	XL/2	XLH Sportster	C560/1	
	FXST, FXSTC, FXSTS, FXSTSB	wechselnd	D312/1	
Honda	CB250T	CB 250 N 77 ⇒ 83	A399, /1	A7
	CB400F	CB 400 Four in one	9465	
	CB400T	CB 400 N	A400/1	
	NC01	CM 400, T	B645	
	PC05	CM 400 E	Einzel-BE	
	PC14	CB 450 N	D715	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

Anlage III

**Fortsetzung zu 6010:**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6010	4	23	495	68

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Kawasaki	KZ250A	Z 250 A	B039	A7
	KZ250C	Z 250 C	B663	
	EX305A, B	GPZ 305 Belt Drive	C947	
	K4	Z 400	A014	
	KZ400G	Z 400 G	A014	
	KZ400B	Z 400 B	A014	
	KZ440A	Z 440 LTD	B636	
	KZ440H	Z 440 H	B636	
	KZ440D	Z 440 LTD	B636	
Moto Laverda	750	Laverda 750	Einzel-BE	A5, nur mit 38 mm Mar- zocci- Gabel
	1200	Laverda 1200	B431	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Fortsetzung zu 6010:**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6010</b>	<b>4</b>	<b>23</b>	<b>495</b>	<b>68</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Suzuki	NJ42A	GN 250	D766	A7
	GT250	GT 250	A366 A211	
	GS400	GS 400, T	A444	-
	GT380	GT 380	A579	A6, Hülse Hx D=20x23m m
	GS40X	GSX 400 Katana	C037	A7
	GS40X	GS 400 E	C037	
	GK53C	GSX 400 E, S	D747	
	GK53L	GSX 400 E	C635	
	GL51F	GS 450 E	E774	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Fortsetzung zu 6010:**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6010	4	23	495	68

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Yamaha	4L1	RD 250	B738	
	4L0	RD 350      80 ⇒ 82	B737	
	1U4	XS 360	A262	
	4G5	XS 400      80 ⇒ 83	B677	
	2A2	XS 400      77 ⇒ 81	A519	
	447	XS 650	9623	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6020	4	24,5	515	69

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	JC24	CA 125 Rebel	H058	A6
Yamaha	2M4	DT 50 M	A520	A7
	2J4	SR 500	A653	
	SP	SR 500	Einzel-BE	
	4E6	SR 500	Einzel-BE	
	3F9	SR 500	Einzel-BE	
	48U	SR 500	Einzel-BE	
	48T	SR 500	D392 D392/1	
	1RU	SR 500	Einzel-BE	
	3EB	SR 500	Einzel-BE	
	447	XS 650	9623	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6021	4,1	24,5	510	67

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Yamaha	447	XS 650      77 ⇒	9623	-



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6025	4	26,8	485	50

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Kawasaki	BN125	EL 125 Eliminator	Einzel-BE	A5
	EN450A	LTD 450	D890	A6
	EN500A	EN 500	F380	
	KZ750B	Z 750	9972	-
	KZ750E	Z 750	B635	
Triumph	908MD	Bonneville, T100	e11*00030	
Yamaha	5AJ	XV 125	H628	A6
	3Y3	XT 250	B697	-
	512	DT 250	9558	A6
	1U6	XT 500	A263	-
	4E5	XT 500	Einzel-BE	
	56U	XT 500	Einzel-BE	
	12E	XS 400	C601	A6
	1A3	RD 400	9954	-
	2YL	XV 535	E744	A6
	3BR	XV 535	E743	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6026	4,3	26,8	545	73

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Kawasaki	EN500A	EN 500	F380	-
Suzuki	WVBT	RV 125	e4*0161	A5
Yamaha	VJ01	XV 535	K128	-



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6030	4,50	28,3	515	57

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	PC17E	CB 450 S 86 ⇒ 89	E139	A7
Kawasaki	ZX750F	GPX 750 R	E369	A5
	ZX900A	GPZ 900 R 89	D63	
Yamaha	1WX	RD 350 LC 86 ⇒ 89	E140	A5
	1WW	RD 350 LC 86 ⇒ 89	E141	
	31K	RD 350 YPVS	D035	
	51J	XJ 600	D399	
	3KM	XJ 600	F635	
	3KN	XJ 600	F634	
	41Y	XJ 750	D319	
	4FY	XV 750	G058	
	4PW	XV 750	G848	
	31A	XJ 900	C971	
3LP	XV 1100	F035		



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6031	4,75	27	520	51

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Yamaha	2MA	TZR 250	E508	A7
	4BR, 4BRA	XJ 600S,N, komfort	F945	
	4BRB	XJ 600S,N, komfort	F944	
	4LX	XJ 600S,N, komfort	G595	
	3RG	FZR 600	F152	A5
	3RH	FZR 600	F153	
Honda	RC11	CX 650C	C939	A6
Kawasaki	EJ650A	W 650	e4*0010*01	
	ZR 550B	Zephyr 550	F540	
	BJ250A	Estrella 250	G696	
Suzuki	SN41A	DR 600	D788	A6
Yamaha	3BF	FZR 400 Exup	Einzel-BE	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6032	5	35	540	48

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Husqvarna	?	510 TE	Einzel-BE	-
Yamaha	RJ01	XJ 600 S, N	H810	A5



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6033	4,6	28,3	550	73

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	JC29	VT 125 C	K406	A5
	JC32	Varadero 125	e9*92/61*0053	A6
	PD02	XL 500 R	C611	A6
	PC15	XBR 500	D861	A5
	PC04	CBX 550	C664	originale 20 mm Buchse weiterver- wenden
Yamaha	47X	RD 500 LC	D467	-
	1GE	RD 500 LC	D769	
	1XM 1XL	SRX 600	E120 E125	A5
	1UG 1JE	FZX 750	Einzel-BE	-



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6035	5	34,3	570	57

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	PD03	XL 600 R	D065	A6
	PD04	XL 600 LM, RM	D890 E442	
	RC24	VFR 750F 88 ⇒ 89	E159	A7*)
Yamaha	DE06	DT 125 R/X	e9*92/61*0139	A6
	DE03	DT 125 R	K263	-
	2NF	XT 600	E579	A7*)
	2KF	XT 600	E580	
	34L	XT 600 Z	D093	
	3AJ	XT 600 Z	E807	
	43F	XT 600	D391	
	51J	XT 600 85	2091	

\*) falls zweite serienmäßige Zusatzfeder vorhanden, wiedereinbauen



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6036	5,25	34,7	635	62

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Montesa Honda	RD09	SLR 650 96 ⇒	H569	A5
Yamaha	3TB	XT 600E, K	F430	A7
	3UW	XT 600E, K	F431	
	DJ02	XT 600 E, K	K 264	A5
	2KF	XT 600	E580	
	2NF	XT 600	E579	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6037	5,25	34,25	615	65

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise	
Honda	RC43	VF 750 C	G412	A5	
Honda	SC39	VT 1100 C3 Aero	K012		
KTM	?	LC2 96 ⇒	Einzel-BE		
Kawasaki	LE500A	KLE 500	F670		
Suzuki	41B	DR 650	F397	A6	
Yamaha	DE03	DT 125 R 96 ⇒ 03	K263	A7	
	1TJ	TT 350	Einzel-BE		-
	55W	XT 600Z	D579		A7
	1VJ	XT 600Z	E124		
	3AJ	XT 600Z Tenere	E807		



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6040</b>	<b>4,5</b>	<b>26,6</b>	<b>540</b>	<b>65</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	SC08	CB 1100 R	C473	A6
Kawasaki	KZ500B	Z 500	B250	-
	KZ550B	Z 550	B634	
	KZ750B	Z 750 LTD	9972	
	Z1F	Z1 R 84	9898	
	ZX750E	GPZ 750 Turbo	D184	
	KZ1000R	Z 1000 R	C048	
	KZT10B	GPZ 1100	C170	
	ZR550A	Z 550 F 83	B634	A6
Suzuki	GS75X	GSX 750 L	B895	-
	GS110X	GSX 1100 E 81	B795	A7
	GU71B	GSX 1100 E	C633	
Yamaha	11U	XZ 550	C541	A5
	4 KO	XJ 650	B763	A7
	11T	XJ 650 T	C608	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6045	5,3	36,7	540	49

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinwei- se
Honda	SC38	X4	Einzel-BE	A5
	PE04	XR 600 R	Einzel-BE	A6
	SC38	X4	Einzel-BE	A5
Kawasaki	KLX250E	KLX 250	G348	A6
Suzuki	SF43B	DR 125 94 ⇒	3115	-
	SF44A	DR 125 94 ⇒	G971	
	SK42B	DR 350 94 ⇒	F418	
	SP46B	DR 650 SE	H169	A7
	SP43B	DR 650 SE	F753	
	WVB1	DL 650 V-Strom	e4*2002/24*0724	A5
Triumph	T309RT	Adventurer Legend TT	H046	A6



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Fortsetzung zu 6045:**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6045</b>	<b>5,3</b>	<b>36,7</b>	<b>540</b>	<b>49</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinwei- se
Yamaha	3LD	XTZ 750	F171	A7
	3WM	XTZ 750	F343	
	3YF	XTZ 660 92	F680	A6
	4MD	XTZ 660 95 ⇒ 97	G590	
	DM01	XT 660 R/X 04 ⇒	e13*0085	A5
	4 PU	XJR 1200	G978	A5
	RP02	XJR 1300	K266	
	RP06	XJR 1300	e1*00134	
	RP10	XJR 1300	e1*0204	
	5EA	XJR 1300	Einzel-BE	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6050	4,8	26,8	600	79

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Kawasaki	KZ550C	Z 550 LTD	B634	-
Yamaha	11M	XJ 750 (Seca)	C496	
	3L3	XS 750 SE	Einzel-BE	
	4R2	XS 850 SE	Einzel-BE	
	4TX	TDM 850      96 ⇒	H442	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6052</b>	<b>5,0</b>	<b>31,8</b>	<b>565</b>	<b>55</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
BMW	BMW75	K 75 / S / RT 92 ⇒	D7960	A5
	247E	R80R 91 ⇒	B7912	
	247E	R100R / Mystic 91 ⇒	B7912	-
Honda	SC02	GL1100	B648	
	SC11	CB 1100F, F2	C798	
Kawasaki	ZN	ZN 1300 Voyager 83 ⇒ 84	Einzel-BE	A6
Suzuki	SN41B	DR 750, S	E777	*)
	SR42B	DR 800 S ⇒ 90	F346	-
	VX51L	VS 1400	E565	A6
Yamaha	2KK 3KT	FZ 750 87 ⇒ 91	E486 F558	-

\*) zwei kombinierte Originalfedern werden durch eine Feder ersetzt



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6055	4,5	26,4	640	81

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Kawasaki	EN450A	Z 450 LTD	D690	A6
Suzuki	GS850	GS 850 L	B568	-
Yamaha	26R	XV500SE	D098	A5
	5G5	XV 750 SE	C144	-



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6057	5,3	34,6	505	44

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Yamaha	RJ02	FZS 600 Fazer	H988	A5

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6058</b>	<b>5</b>	<b>34,6</b>	<b>430</b>	<b>37</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinwei- se
Honda	RC36	VFR 750 F 90 ⇒ 93	F372	A6
	RC36	VFR 750 F 94 ⇒	F372	A7
	SC58	CBF 1000	e3*2002/24*0373	A6
	SC12	VF 1100 Custom	C948	A7
	SC26	ST 1100 Pan European ohne ABS	F440	A6 *)
	SC26	ST 1100 Pan European mit ABS	F440	
Yamaha	4MH	FZR 600 R 95	G663	A7
	RJ02	FZS 600 Fazer 00 ⇒	H988	A6
	3VD	TDM 850	F699	A7
	4CM	TDM 850	F843	
Kawasaki	ZX900A	GPZ 900R	D363	A7
	ZXT 10 CE	ZZR 1100 ⇒ 92	F381	
	VNT50D	VN 1500 Classic 96 ⇒	H386	A6
Sachs	835	800 Roadster V2	e1*00098	A5

\*) Für die Varianten mit und ohne ABS werden verschieden lange Hülsen benötigt



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Fortsetzung zu 6058:**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6058</b>	<b>5,3</b>	<b>34,6</b>	<b>430</b>	<b>44</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Suzuki	VJ22A	RGV 250	Einzel-BE	A7
	GN72B	GSX 600 F	E775	
	GN76B	RF 600R 94 ⇒	G319	A6
	GV72C	GSX 1100 F 87 ⇒ 88	E671	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6059	5,3	36,7	510	40

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Yamaha	4TX	TDM 850      96 ⇒	H442	-



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

Anlage III

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6060	4,5	29	530	57

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	RC07	VF 750 Sport	C666	A7
	RC09	VF 750 C	C667	
	NC19	NS 400 R	D837	
	RC12	CX 650 E	C851	
Kawasaki	KZT00J	Z 1000 J	C048	
	ZX900A	GPZ 900 ⇒ 89	D363	
Yamaha	3YT	XT 350	F497	
	55V	XT 350	D770	
	47X	RD 500 LC	D476	
	1GE	RD 500 LC	D769	
	41Y	XJ 750	D319	
	31A	XJ 900	C971	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6065</b>	<b>4,5</b>	<b>28,8</b>	<b>550</b>	<b>54</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	PC03	CX 500 Turbo	C 470	A7
	SC09	CB 900 F 82	C593	
Kawasaki	KZT00R	Z 1000 R2	Einzel-BE	-
	KZ1100B	Z 1100 GP	C170	
Suzuki	VR51B	VS 750	E116	A5
Yamaha	58L	XJ 900	D771	A7
	4BB	XJ 900	F609	
	2AE	XV 1000	E163	A6
	3LP	XV 1100	F053	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579

Antragsteller: Wirth-Federn

Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

<b>Gabelfeder Wirth-Art.Nr.</b>	<b>Drahtdicke d [mm]</b>	<b>Außendurch- messer DA [mm]</b>	<b>Länge entspannt L [mm]</b>	<b>Windungszahl</b>
<b>6066</b>	<b>4,5</b>	<b>29</b>	<b>660</b>	<b>54</b>

### Verwendungsbereich

<b>Hersteller</b>	<b>Fahrzeugtyp</b>	<b>Handelsbezeichnung/ Modelljahr</b>	<b>ABE / EBE Nr.</b>	<b>Auflagen / Hinweise</b>
Yamaha	3LP	XV 1100	F053	A5
	2AE	XV 1100 Virago	E163	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6067	5,5	36,1	485	41

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Yamaha	RJ07	FZ6 Fazer	e13*92/61*0072	A5



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6068	5,5	36,8	520	49

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Cagiva	B	900 Elephant	H157	A6
Triumph	T709	Tiger	K346	A7
	T709EN	Tiger	e11*00007	
Suzuki	GV74A	GSX 1100 G	F725	A6
Yamaha	3LE	FZR 1000	F128	A7



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6069</b>	<b>5</b>	<b>36,1</b>	<b>335</b>	<b>28</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Ducati	ZDM750SC	750 SS 91 ⇒ 97	Einzel-BE	-
Honda	PC35	CBR 600 F 99	K294	A7
	SC47	GL 1800	e4*0107	-
Kawasaki	ZX750P	ZX-7 R 96 ⇒	H202	-
Suzuki	GT73B	RF 900 94 ⇒	G616	A6
Yamaha	3LE	FZR 1000 91 ⇒	F128	-
	3LG, 3GM	FZR 1000 91 ⇒	ohne	-
	RJ03	YZF R6	K265	A6
	RJ05	YZF R6	e13*0060	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6070	5	33,4	495	46

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	RC33	NTV 650 Revere	E888	A6
	RC47	NT 650 V Deauville	K027	
	RC47	Deauville 02 ⇒	e9*0073	
	RC24	VFR 750 F 89 88 ⇒	E159	
	SC23	VT 1100C	G600	
	SC23	VT 1100C	E778	
Kawasaki	KL650C	KLR 650	G935	A7
	ZXT00B	ZX-10	E795	
Suzuki	GU74C	GSX-R1100	E117	A7
	SP45B	DR 650	G599	
Yamaha	4KM	XJ 900 95	G844	A5
	47E	FJ 1100	D400	
	1XJ	FJ 1200	E119	
	3CW	FJ 1200	E745	
	3YA	FJ 1200	F559	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6072	5	33,4	545	54

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	RC44	VT 750 C2	H714	A6
	RC48	VT 750 DC Black Widow	e4*92/61*0085	A7
Yamaha	4BL	DT 125 R	F803	A6
	4VR 4XR VMZ22 VM03	XVS 650 Dragstar + Classic 97 ⇒ 2001 ⇒	H634 H635 e1*00094	A5
	4KM	XJ 900 S 95	G844	
	4KM	XJ 900 S 96 ⇒	G844	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6075	5	33,3	530	55

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	SC08	CB 1100 R	C374	-
Suzuki	GV72C	GSX-R 1100	E671	
Yamaha	2LA	FZR 1000	E558	A5
	3YA	FJ 1200/A	F559	-



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6078	5,25	41,85	260	18

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Yamaha	RP04	FJR 1300 01 ⇒	e13*0045	-
	RP08	FJR 1300 A 03 ⇒	e13*0062	
	RP11	FJR 1300 A 03 ⇒	e13*0081	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>6083</b>	<b>4,75</b>	<b>31,8</b>	<b>485</b>	<b>52</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Bimota	SB4	SB4	Einzel-BE	A5
Honda	SC05	CB 1100 R	C132	-
Suzuki	HM31A	RG 500 Gamma	D897	A6
Yamaha	5AN	TDR 125	H629	
	1FR, 1JK, 1KT, 1UR, 2EN, 2WE	VMAX	Einzel-BE	A7



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6085	5	31,8	470	47

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
BMW	BMW100	K 100 RT/LT ⇒ 90	D100/1	A6
Harley- Davidson	FS2	Softail Deuce	e4*0002	
	FLT	FLHR Road King	C559/1	-
Honda	SC06	CBX 1000	C241	*)
	SC02	GL 1100, DX	B648	-
Moto Guzzi	LP	Breva 850/1100	e11*2002/24*0152	A6
Sachs	835	Roadster 800	e1*92/61*00098	A5
Kawasaki	ZXT00A	GPZ 1000 RX	e13*0045	A6
	ZGT00A	1000 GTR 94 ⇒	E098	
	KZ1300A	Z 1300 79 ⇒	B249	
	ZG1300A	Z 1300 DFI 86 ⇒	B249	
Yamaha	47J	XVZ 12 TD	D398	-
	3JS	XVZ 13 TD	F115	

\*) Luftunterstützung kann entfallen



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6088	5	37,9	345	24

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Yamaha	RN16	FZ1 Fazer	e3*2002/24*0040	A5

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
6090	4,25	26,5	505	50

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
BMW	BMW247	R 100 S	A339	A6
Kawasaki	KZ550B	Z 550	B634	-
	ZX550A	GPZ 550		
MUZ	MZ500RS	Silver-Star Classic	G465	A7
Yamaha	2H9	XS 1100	A704	



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 91079

Gerät: Gabelfedern für Krafträder

Typ: Wirth-Gabelfedern

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Olaf Erich Wirth  
DE-21274 Undeloh

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

**KBA 91079**

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 91079

Die Gabelfedern für Krafräder, Typ Wirth-Gabelfedern, dürfen in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Ausführungen nur zum Anbau an die dort aufgeführten Krafräder unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jeder Gabelfeder muss an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen  
Typ,  
Ausführung und  
Typzeichen

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH, TÜV SÜD Gruppe, Garching, vom 17.12.2007 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 27.02.2008  
Im Auftrag

(Hunkele)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Gutachten Nr. 18 10 00 0579



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 91079

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Mit dem zugeteilten Typzeichen/Prüfzeichen dürfen die Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, die den Genehmigungsunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen.

Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen und zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Die mit der Erteilung dieser Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



---

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

---

Seite 1 von 5

## 1 Allgemeines

- 1.1 Der genannte Fahrzeugteiletyp wird durch die Firma Wirth-Federn, Osterdiecksfeld 23, D-21274 Undeloh, vertrieben
- 1.2 Der Antragsteller unterhält ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO und ist insofern in der Lage, eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung der Wirth-Gabelfedern, gemäß nachfolgender Beschreibung zu kontrollieren und zu gewährleisten.
- 1.3 Tatsachen, die die Zuverlässigkeit des Antragstellers im Sinne des § 20 StVZO in Frage stellen, sind nicht bekannt.
- 1.4 Der Fahrzeugteiletyp entspricht der Typbeschreibung und genügt den heutigen Bestimmungen der StVZO und den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.
- 1.5 Die Erteilung einer ABE gemäß § 22 StVZO wird beantragt.

## 2. Angaben zum Fahrzeugteil

- 2.1 Antragsteller : Wirth-Federn  
Osterdiecksfeld 23  
D-21274 Undeloh
- 2.2 Hersteller : Siehe 2.1
- 2.3 Art : Teleskopgabel-Federn zum Tausch gegen die Originalfedern
- 2.4 Typ : Wirth-Gabelfedern
- 2.5 Ausführungen : Siehe Anlage III. Verwendungsbereich (Entspricht Wirth Artikelnummer).
- 2.6 Kennzeichnung
  - 2.6.1 Genehmigungszeichen : KBA ?????
  - 2.6.2 Ausführungskennzeichnung : Vierstellige Nummer
  - 2.6.3 Ort der Kennzeichnung : Außen an den Endwindungen
  - 2.6.4 Art der Kennzeichnung : Kissenprägeverfahren



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

Seite 2 von 5

Fortsetzung zu 2. Angaben zum Fahrzeugteil:

- 2.7 Einbau : Die Gabelfedern werden wie die Originalteile eingebaut. Fallweise kann es durch Längenunterschiede notwendig sein, original vorhandene Verlängerungshülsen weiterzuverwenden, wegzulassen oder gegen eine mitgelieferte Hülse anderer Länge zu tauschen. Siehe hierzu 5. Auflagen Hinweise.
- 2.8 Hauptabmessungen : Siehe Anlage III mit Angaben zu: Drahtdicke, Außendurchmesser, Entspannte Länge und Windungszahl
- 2.9 Werkstoff : Federstahldraht nach DIN 17223 Teil 1 oder nach DIN 17221
- 2.10 Gewicht : Die Austauschfedern haben ein den Serienfedern ähnliches Gewicht.

### **3. Prüfgrundlagen / Durchgeführte Prüfungen**

- 3.1 Grundsätzliches : Dem vorliegenden technischen Bericht liegen die folgenden, durch den technischen Dienst der DEKRA im Teilegutachten mit der Nummer 200003840 gemachten, Prüfaussagen und Prüfergebnisse zugrunde. Weiterhin werden im Rahmen von Nachträgen von TÜV-SÜD Automotive GmbH jeweils ergänzende Untersuchungen zu Eignung und Fahrverhalten durchgeführt.
- 3.2 Prüfgrundlage für Fahrerprobung und Anbauprüfung : Richtlinie über die Prüfung von Austauschfederbeinen für Krafträder.
- 3.3 Betriebsfestigkeit : Der Nachweis der Betriebsfestigkeit wurde auf der Basis der DIN 2089 Teil 1 durch den Federhersteller erbracht.
- 3.4 Anbauprüfung / Eignung : Alle Kennlinien der Wirth-Gabelfedern wurden einem Kennlinienvergleich mit der jeweiligen Serienfeder unterzogen und auf die kennlinienmäßige Eignung zum Austausch gegen die Serienfeder geprüft. Durch eine Einbauprüfung und Vergleich der Funktionsmaße von Serien- und Austauschfeder wurde die maßliche Eignung geprüft.
- 3.5 Fahrverhalten : An unter „worst-case“-Kriterien ausgesuchten Fahrzeugen wurden Fahrversuche bis zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit exemplarisch durchgeführt.



---

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

---

Seite 3 von 5

#### 4 Verwendungsbereich

Die Gabelfedern können an den in der Anlage III genannten Fahrzeugen montiert werden.

#### 5 Hinweise und Auflagen

- 5.1 Einbau und Betrieb müssen gemäß der mitgelieferten Einbauanleitung (Anlage I) erfolgen.
- 5.2 Um die erforderliche Federvorspannung zu gewährleisten, ist zunächst die richtige Zuordnung anhand der Daten aus Anlage III zu überprüfen.
- 5.3 Im Regelfall wird die Originalfeder einfach gegen eine Wirth-Feder getauscht. Fallweise muß jedoch eine der drei folgenden, in Anlage III modellspezifisch benannten Auflagen, eingehalten werden:
  - **A5)** Eine eventuell vorhandene serienmäßige Federhülse wird bei Einbau der Wirth-Federn nicht mehr verwendet.
  - **A6)** Die serienmäßig eventuell vorhandene Federhülse wird bei Einbau der Wirth-Federn durch eine mitgelieferte Hülse (Länge u. Außendurchmesser s. Anlage III) ersetzt.
  - **A7)** Die Längen von Serienfeder und Wirth-Feder sind im ausgebauten Zustand zu vergleichen. Um die alte Gesamtlänge von Serienfeder und eventuell vorhandener Federhülse wieder zu erreichen, muß die Wirth-Feder fallweise mit oder ohne Serien-Federhülse eingebaut werden.
- 5.4 Nach dem Einbau ist die Scheinwerfereinstellung zu überprüfen.
- 5.5 Die Federn können auch an Fahrzeugtypen der in der Anlage aufgeführten Hersteller verwendet werden, die sich im Aufbau nicht von den aufgeführten Kraffrädern unterscheiden, jedoch in der Typenbezeichnung und den Leistungsdaten von den aufgeführten Kraffrädern abweichen (z. B. Importmodelle aus EG-Ländern).  
In diesem Fall muß jedoch eine **Abnahme gemäß § 19/21 StVZO** durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Krafffahrzeugverkehr erfolgen.
- 5.6 Wird ein **nicht im Verwendungsbereich aufgeführtes Fahrzeugmodell** mit einem Gabelfedertyp des vorliegenden Gutachtens ausgerüstet, so kann der vorliegende technische Bericht als Betriebsfestigkeitsnachweis und somit als **Basis** für eine **Abnahme** durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Krafffahrzeugverkehr nach **§§ 19/21 StVZO** herangezogen werden.
- 5.7 Für die unter 5.5 und 5.6 beschriebenen Fälle ist eine Einbaubescheinigung gemäß Anlage II auszufüllen und dem abnehmenden Sachverständigen zu übergeben.



---

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

---

Seite 4 von 5

## 6. Prüfergebnis

Die Umrüstung mit den Austausch-Gabelfedern an den in Anlage III genannten Fahrzeugen hat im Vergleich zu den serienmäßigen Fahrzeugen unter betriebsüblichen Bedingungen keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten und das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten.

Die Abnahme des Anbaues durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr oder Prüferingenieur wird bei den Fahrzeugen des Verwendungsbereichs für die eine allgemeine Betriebserlaubnis besteht nicht für erforderlich gehalten.

Eine Abnahme gemäß § 19/21 StVZO wird jedoch in den unter 5.5. und 5.6. beschriebenen Fällen erforderlich.

Gegen die Erteilung einer allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

## 7. Schlußbescheinigung

Die im Verwendungsbereich (Anlage III) aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach dem Einbau / Anbau der Fahrzeugteile (Punkt 2) den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.

Mit Ausnahme der unter 5.5 und 5.6 beschriebenen Fälle, wird eine Prüfung des Anbaus der o.g. Fahrzeugteile und die Überprüfung der formulierten Auflagen und Hinweise durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Prüferingenieur einer Überwachungsorganisation nicht für erforderlich gehalten.

Eine Änderung der Angaben in den Fahrzeugpapieren wird nicht für erforderlich gehalten. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis für die Kombination aus den Wirth- Gabelfedern des Antragstellers Wirth-Federn, Typ: Wirth-Gabelfedern und den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugen (Anlage III) bestehen keine technischen Bedenken. Die serienmäßigen technischen Daten der Fahrzeuge werden nicht geändert. Dieser Technische Bericht umfasst 5 Seiten sowie die aufgeführten Anlagen.



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

Seite 5 von 5

**Anlagen:**

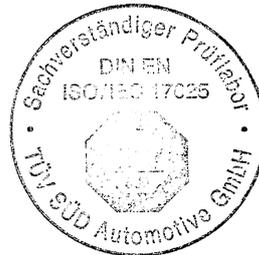
- I. Einbauanleitung
- II. Einbaubescheinigung
- III. Liste des Verwendungsbereichs mit Angaben zu den Federn, sowie Auflagen und Hinweisen.

Filderstadt, den 17.12.2007

TA-CP-FIL / My  
1810000579GG

**PRÜFLABORATORIUM  
TÜV SÜD Automotive GMBH**

Engineering Center D-70794 Filderstadt  
akkreditiert durch die Akkreditierungsstelle des  
Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland  
unter DAR-Registrier-Nr.: **KBA-P 00001-95**



  
Dipl. Ing. (FH) R. Meyer-Rauter  
amtlich anerkannter Sachverständiger  
für den Kraftfahrzeugverkehr

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

Anlage I

## EINBAUANLEITUNG

1. Vorderen Tankbereich mit Lappen abdecken, dann, wenn nötig, Lenkerhalterungen lösen und entfernen, Lenker mit allen Zügen usw. abnehmen und zwischen Tank und Lenkkopf legen. Vorderrad – z.B. mit einem Wagenheber unter dem Motorblock – anheben.
2. Nun mit Steckschlüssel die Holmverschlußschrauben (gelegentlich Innensechskantschrauben oder auch bloße Seegerringe) lösen.

**ACHTUNG:** Die Federn sind vorgespannt, also Schrauben gut niederhalten! Zuerst ist sicherzustellen, daß sich die korrekte Ölmenge, wie vom Fahrzeughersteller vorgeschrieben, in den Gabelholmen befindet. Wenn erforderlich, Ölstand korrigieren. **Jetzt mit Stab o.ä. die Höhe des Ölstandes vom oberen Rad des Standrohres aus bei ausgefederter Gabel und eingelegter Originalfeder messen.**

3. Originalfedern herausziehen (dazu ggf. das Vorderrad etwas hochdrücken). Jetzt WIRTH-Federn einsetzen – wenn original nicht anders verbaut, grundsätzlich die engen Wicklungen nach oben.  
**Wenn original Zusatz-Hülsen verbaut sind, sind die WIRTH-Federn in der Länge häufig darauf ausgelegt, so lang wie die Originalfeder mit Hülse zu sein – in diesen Fällen muß die Hülse also beim Einbau weggelassen werden! Ist unsere Feder aber so lang wie die Originalfeder und ist original eine Hülse verbaut, muß diese wieder verwendet werden.**  
Bei abweichender Länge der WIRTH-Feder wird eine Federhülse mitgeliefert, so daß die alte Gesamtlänge von Originalfeder und Hülse wieder (in etwa) erreicht wird bzw. die Feder unter korrekter Verspannung montiert werden kann. Bitte beachten Sie dazu die Auflagen im mitgelieferten Teilegutachten.
4. Falls das Gabelöl gewechselt werden soll, Ölablaßschraube öffnen (meist unten an den Tauchrohren, gelegentlich auch als Inbusschraube direkt von unten im Tauchrohr, bei einigen Modellen muß dann die Steckachse entfernt werden). Durch mehrfaches Niederdrücken der Gabel die Ölreste herausdrücken. Vor dem Einfüllen neuen Öls ggf. die Ölablaßschrauben wieder schließen, dann neues Öl wenn nicht anders angegeben **in original vorgeschriebener Viskosität bis zur zuvor gemessenen Füllstandhöhe wieder einfüllen.** Beim Einsetzen der Verschlußschrauben diese z.B. mit Knarre gleichzeitig niederdrücken und festziehen – evtl. einen Helfer hinzuziehen.
5. Ihre WIRTH-Gabelfedern werden **jetzt mit Teilegutachten** geliefert. Die vom Gesetzgeber vorgeschriebene Änderungsabnahme kann nunmehr in jeder Technischen Prüfstelle oder bei jeder amtlich anerkannten Überwachungsorganisation (DEKRA, TÜV, GTÜ, KÜS, FSP usw.) durchgeführt werden. Eine **Eintragung in den Fahrzeugbrief ist nicht mehr erforderlich** – aber auf Wunsch immer möglich. Damit bieten wir eine Erleichterung für viele Motorradfahrer. Fahrzeugbriefe bei finanzierten Fahrzeugen brauchen nicht mehr von der Bank abgefordert zu werden.



---

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

---

**Anlage I**

2

6. **GEWÄHRLEISTUNG:** Unsere Federn werden mit größtmöglicher Sorgfalt und Präzision aus bestem Qualitätsfederstahl hergestellt. Sollte sich einmal eine Feder als defekt erweisen, so tauschen wir sie anstandslos innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist. Schadensersatzansprüche aus Verzug, Unmöglichkeit der Leistung, Verletzung von vertraglichen und gesetzlichen Neben- und Schutzpflichten, Mangel- oder Mangelfolgeschäden und außervertraglicher Haftung sind ausgeschlossen, soweit der Schaden nicht durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit unsererseits verursacht worden ist. Unsere Haftung ist unabhängig vom Rechtsgrund auf die dreifache Höhe des Lieferpreises der Federn beschränkt.

**HINWEIS:** Wir sind zuallererst um zufriedene Kunden bemüht. Sollten Sie aus irgendeinem Grunde mit dem Einbau Probleme haben oder mit dem Federverhalten unserer WIRTH-Federn nicht zufrieden sein, so bitten wir um Nachricht: Sie helfen damit möglicherweise auch anderen Fahrern der gleichen Maschine. Bitte teilen Sie uns dann vorsorglich zugleich Baujahr und genauen Typ Ihrer Maschine sowie möglichst

**Drahtstärke / Außendurchmesser / Länge / Windungszahl**

Ihrer Originalfeder sowie die

**Länge einer eventuell vorhandenen Hülse  
sowie die Vorspannung der Originalfeder beim Einbau**

mit. Wir werden Sie schnellstens zufriedenstellen.



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage II**

## EINBAUBESCHEINIGUNG

### Der Einbaufirma / des Fahrzeughalters

Über den sachgemäßen Einbau von Fahrzeugteilen in Kraftfahrzeuge

Hiermit wird bescheinigt, dass der Einbau der Wirth – Gabelfedern,

Wirth-Artikel-Nr. ....in das Kraftrad

vom Typ: .....

der Marke: .....

mit der Fahrzeugidentifizierungsnummer: .....

sachgemäß vorgenommen wurde.

Eine Zusatz-Federhülse, Länge x Durchmesser: .....x ..... mm  
wurde eingebaut.\*

Die Original-Kaufrechnung, Nr.: .....lag vor.

Ort, Datum

Unterschrift / Stempel  
(Einbaufirma / Fahrzeughalter\*\*)

\*) nur erforderlich, wenn nach Anlage 1 vorgeschrieben.

\*\*) Nichtzutreffendes streichen